

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
CE CERTIFICATION - CPD (Construction Products Directive)

Nome e indirizzo registrato del produttore:
Manufacturer / Operational Site:

STABILE SPA
Via Fratelli Kennedy, 1
21055 – Gorla Minore (Va) – info@stabile.it

Nome commerciale del prodotto:
Product Trade Name:

**Sistema scarico fumi doppia parete Aria STABILE
MP in polipropilene rivestito in Acciaio Inox
AISI 304**
Sistema camino doppia parete rigido con condotto fumi
in plastica

Double wall rigid system chimney with plastic flue liner

Nome e funzione della persona responsabile:
CE Certification Manager:

Dott. Arch. Andrea Venegoni
Responsabile Certificazione Prodotto
andreavenegoni@stabile.it



Ente notificato e data di rilascio:
Notified body and Date of Issue:

Kiwa Italia S.p.A – Via Treviso, 32/34 – 31020 San
Vendemiano (TV)
31/05/2010

Norma di riferimento:
Reference Standard:

UNI EN 14471:2005

Numero di Certificato:
CE Certificate:

0063 – CPD – 55206

Sostituisce:
Replaces:

---- / --- / ----

Informazioni di Prodotto in accordo con la UNI – EN 14471: 2005

Designations and Additional specifications according to the– UNI EN 14471: 2005

0,1	MP Condotto Fumi/ Rigid Flue Liner system Doppiaparete/ Double Wall	EN 14471	T120	P1	O	W	2	O10	E	C	LO	Condotto Fumi, Doppia parete: MP / Double wall flue Liner: MP
	Descrizione Prodotto/ Product Description											
	Numero della Norma/ Standard Number											
	Classe di temperatura/ Temperature Class											
	Classe di pressione/ Pressure Class											
	Resistenza al Fuoco di fuliggine/ Sootfire resistance classes											
	Resistenza alla condensa/ Resistance to Condensation											
	Resistenza alla corrosione/ Resistance to Corrosion											
	Distanza da materiale combustibile/ Distance to combustible material											
	Localizzazione Classes for location											
	Classe di reazione al Fuoco/ Reaction to fire											
	Classe di Intubamento/ Enclosures classes											

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
CE CERTIFICATION - CPD (Construction Products Directive)
Informazioni di Prodotto in accordo con la UNI – EN 14471: 2005
Designations and Additional specifications according to the– UNI EN 14471: 2005

Prodotto: Sistema camino doppia parete rigido con condotto fumi in plastica, trattato nei punti della Norma di riferimento, eccetto terminali e supporti						
<i>Product:</i> Flexible steel single wall flue liner, as discussed in the points of reference standards, except terminals and accessories						
Impiego: Double wall rigid system chimney with plastic flue liner						
<i>Used:</i> Flue liners and connecting flue pipe system						
TIPO/ TYPE	CARATTERISTICHE E PRESTAZIONI / FEATURES AND BENEFITS	ART./PAR.	VALORI/LIVELLI VALUE/LEVEL	PROVE di TIPO TESTING TYPE	NOTE	
0.1	Dimensioni Nominali (mm) <i>Dimensional Range (mm)</i>	Par. 5	Øi : 80 Øi : 100	Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>		
	Materiale parete interna: <i>Inside Material Wall:</i>	Par. 6.7.2				
	Tipo <i>Type</i>		Polipropilene con aggiunta di autoestinguente <i>Polypropylene with addition of flame retardant</i>	Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>		
	Spessore <i>Thickness</i>		Øi 80-100: 2 mm	Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>		
	Materiale parete esterna: <i>Outside Material Wall:</i>	Par. 6.7.2				
	Tipo <i>Type</i>		AISI 304 – 1.4301	Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>		
	Spessore <i>Thickness</i>		Øe 100-120: 0.4 mm	Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>		
	Requisiti di funzionamento: <i>Operating requirements:</i>	Par. 6.2				
	Resistenza alla combinazione di carico meccanico e termico <i>Resistance to the combination of mechanical and thermal load</i>	Par. 6.2.1	Secondo EN 14471 <i>Like EN 14471</i>	TUV: Test Report: N.A1636-01/07		
	Resistenza a torsione <i>Resistance to torsion</i>	Par. 6.2.1	Secondo EN 14471 <i>Like EN 14471</i>	TUV: Test Report: N.A1636-01/07	Appendice C / <i>Annex C</i>	
	Resistenza Termica <i>Thermal resistance</i>	Par. 6.6.2	0m ² C/W	Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>		
	Resistenza alla Condensa <i>Resistance to Condensate</i>	Par. 4.5	W: Lavora in umido <i>Chimneys operating under wet conditions</i>	TUV: Test Report: N.A1636-01/07	Con guarnizione <i>With Seals</i>	
	Classe di reazione al fuoco <i>Reaction to fire</i>	Par. 4.10	C: limitata partecipazione al fuoco <i>C: Limited contribution to a fire</i>	CSI: Test Report: N. DC01/CL/054F08		
	Resistenza alla Corrosione <i>Resistance to Corrosion</i>	Par. 4.6	2: Gasolio con tenore di zolfo fino al 0,2% <i>2: Gas-Oils with sulphur content up to 0,2 %</i>	Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>	Secondo EN 14471 <i>Like EN 14471</i>	
	Tenuta ai gas <i>Gas tightness</i>	Par. 4.3				
	Pressione Positiva <i>Positive Pressure</i>			Livello tenuta: P1 (200 Pa) <i>Required Level: P1 (200 Pa)</i>	EXPOLAB 02/08	
	Resistenza al Fuoco di fuliggine <i>Sootfire resistance classes</i>	Par. 4.4	O: NON resiste all'incendio di fuliggine <i>O: Non resistant to fire soot</i>			O
Distanza da materiali combustibili: <i>Soot fire resistance and distance from combustible materials:</i>	Par. 4.8	O10: 10mm		EXPOLAB 02/08		
Localizzazione <i>Location</i>	Par 4.9	E: installazione interna ed esterna <i>E: both internal and external installation of chimneys.</i>				
Classe di Intubamento/ <i>Enclosures classes</i>	Par 4.11	LO: Cavedio in Classe 0 <i>LO: for non-combustible enclosures;</i>				

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
CE CERTIFICATION - CPD (Construction Products Directive)

Informazioni sul prodotto, installazione, uso e manutenzione del prodotto <i>Product information, installation, use and maintenance of the product</i>	Par. 7.2			
Contatto accidentale <i>Accidental contact</i>				Predisposizione di protezioni delle zone soggette al possibile contatto <i>Provision of protection for areas subject to possible contact</i>
Direzione dei fumi <i>Fumes Direction</i>		Installazione con femmina rivolta verso l'alto <i>Installation with female side upward</i>	Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>	Fare riferimento al libretto di Uso e Manutenzione in dotazione ad ogni sistema <i>Refer to the Use and Care booklet included with every system</i>
Istruzioni immagazzinamento <i>Storage instructions</i>		Posizionati all'interno <i>Positioned inside</i>	Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>	
Posizione delle aperture per l'ispezione <i>Position of openings for inspection</i>			Norme Tecniche <i>Standards Specification</i>	
Specifiche e limitazioni della contro canna o del rivestimento <i>Specifications and restrictions against Flue System or coating</i>		Rispettare i valori di distanza dai materiali combustibili <i>Keep minimum distance from combustible material</i>	Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>	Fare riferimento al libretto di Uso e Manutenzione in dotazione ad ogni sistema <i>Refer to the Use and Care booklet included with every system</i>
		Intubamenti in cavedio di Classe 0 – contro canna non combustibile <i>Piping in 0 Class air shaft – Non combustible flue liner</i>	Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>	
Metodi di pulizia <i>Cleaning methods</i>			Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>	Fare riferimento al libretto di Uso e Manutenzione in dotazione ad ogni sistema; <i>Refer to the Use and Care booklet included with every system</i>
Strumenti di pulizia <i>Cleaning Tools</i>		Non utilizzare strumenti in ferro <i>Do not use iron tools</i>	Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>	Fare riferimento al Catalogo commerciale <i>Refer to catalogue/Price List</i>
Schemi di installazione tipici dell'applicazione <i>Main installation tables for these application</i>			Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>	Fare riferimento al Catalogo commerciale <i>Refer to catalogue/Price List</i>

Number/Numero	0063-CPD-55206	Replaces/Sostituisce	/
Issued/Emesso	31-05-2010	First edition/Prima edizione	31-05-2010
Valid until/Valido fino a	n.a.	Rep. number/Numero report	100300131
		Page/Pagina	1 of 3

EC-CERTIFICATE OF FACTORY PRODUCTION CONTROL
CERTIFICATO CE DEL CONTROLLO DEL PROCESSO DI FABBRICA
AoC-level 2+

Kiwa Gastec, Notified Body 0063, has determined that in compliance with the Directive 89/106/EEC

Kiwa Gastec, Ente Notificato 0063, ha verificato che in conformità alla Direttiva Prodotti da Costruzione 89/106/CEE

Stabile S.p.A.

fulfils all provisions concerning the attestation of factory production control described in Annex ZA of the standard EN 14471:2005
soddisfa tutte le prescrizioni relative all'attestazione del Controllo del Processo di Fabbrica (FPC) descritte nell'Allegato ZA della norma EN 14471:2005

Product/ Prodotto

- Plastic chimney / *Camini plastici.*

Task/ Responsabilità

Stabile S.p.A.

Initial Type Testing

Prove di Tipo Iniziale del Prodotto

Factory Production Control

Controllo del Processo di Fabbrica

Further testing of factory Samples

Prove a campione sul prodotto

Task/ Responsabilità

Kiwa Gastec

Initial inspection of FPC

Ispezione iniziale

Certification of FPC

Certificazione FPC

Surveillance of FPC

Sorveglianza FPC

Producer/ Produttore

Stabile S.p.A.

Via Fratelli Kennedy, 1

21055 Gorla Minore (VA) Italy

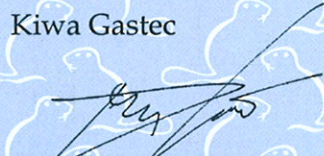
Production site / Sito produttivo

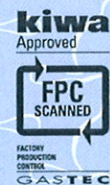
0063-CPD-8602

Kiwa Nederland B.V.
Wilmersdorf 50
P.O. Box 137
7300 AC APELDOORN
The Netherlands
www.1kiwa.com

GASTEC

Kiwa Gastec


Ir. M.L.D. van Rij,
Division Director



Number/Numero	0063-CPD-55206	Replaces/Sostituisce	/
Issued/Emesso	31-05-2010	First edition/Prima edizione	31-05-2010
Valid until/Valido fino a	n.a.	Rep. number/Numero report	100300131
		Page/Pagina	2 of 3

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

In conformità alla Direttiva 89/106/CEE dei paesi della Comunità Europea del 21 Dicembre 1988 sull'approssimazione delle leggi, regolamenti e provvedimenti amministrativi degli stati membri relative ai prodotti da costruzione (Direttiva Prodotti da Costruzione - CPD), aggiornato dalla Direttiva 93/68/CEE dei paesi della Comunità Europea del 22 Luglio 1993, si dichiara che il prodotto da costruzione

Double wall rigid system chimney with plastic flue liners, type
Sistema camino doppia parete rigido con condotto fumi in plastica, tipo

SISTEMA SCARICO FUMI DOPPIAPARETE ARIA STABILE MP IN POLIPROPILENE RIVESTITO IN ACCIAIO INOX AISI 304

T120-P1-O-W-2-O10-E-C-L0

characterized by /è conforme alla norma : EN 14471:2005

Chimneys - System chimney with plastic flue liners - Requirement and test methods.
Camini - Sistemi di camini con condotti interni di plastica - Requisiti e metodi di prova.

manufactured by/ costruito da

Stabile S.p.A. - Via Fratelli Kennedy, 1 - 21055 Gorla Minore (VA) Italy

and produced in the factory/ e prodotto nello stabilimento sito in

0063-CPD-8602

Number/Numero	0063-CPD-55206	Replaces/Sostituisce	/
Issued/Enesso	31-05-2010	First edition/Prima edizione	31-05-2010
Valid until/Valido fino a	n.a.	Rep. number/Numero report	100300131
		Page/Pagina	3 of 3

The product is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the approved body

Il Prodotto è sottoposto dal costruttore al controllo del processo di fabbrica e ad ulteriori analisi dei campioni prelevati dalla produzione in base ad un piano di prova predefinito e approvato dall'Ente notificato

- 0063 Kiwa Gastec -

has performed the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control. This certificate attests that all provisions concerning the attestation of factory production control described in Annex ZA of the standard mentioned above were applied.

This certificate remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

ha eseguito l'ispezione preliminare del sito produttivo e del Controllo del Processo di Fabbrica, esegue inoltre la sorveglianza continua l'accertamento e l'approvazione del medesimo Controllo del Processo di Fabbrica.

Questo certificato attesta che tutti i requisiti relativi al Controllo del Processo di Fabbrica descritti nell'allegato ZA della summenzionata normativa sono soddisfatti.

Questo certificato rimane valido fino a quando le condizioni previste nelle specifiche tecniche armonizzate o l'organizzazione del Controllo del Processo di Fabbrica applicato non vengano modificate significativamente.